DE WITTE LIETAER

COMPETENCE IN LINEN

Negev

TAFELLINNEN • LINGE DE TABLE • TABLE LINEN

INSTITUTIONEEL LINNEN • PRODUITS CONTRACT • INSTITUTIONAL TEXTILES

INSTITUTIONEEL LINNEN • PRODUITS CONTRACT • INSTITUTIONAL TEXTILES

NEGEV | TAFELLINNEN • LINGE DE TABLE • TABLE LINEN

Negev

KWALITEIT - QUALITÉ - QUALITY: VAUVERT

GEWICHT - POIDS - WEIGHT: 240 gsm

SAMENSTELLING - COMPOSITION - COMPOSITION
100% ringgesponnen katoen - 100% coton filé à l'anneau - 100% ring-spun cotton

WASINSTRUCTIES - CONSEILS DE LAVAGE - WASH & CARE INSTRUCTIONS

95° P

OEKO TEX®
STANDARD 100
1604019
Centexbel

GARENSOORT - TYPE DE FIL - YARN TYPE

getwijnd garen in ketting & inslag
fil retors en chaîne et trame
twisted yarn in warp & weft

AFWERKING CONFECTIE - FINITION CONFECTION - MAKE-UP

2 zelfkanten & 2 zomen
(gemakkelijk industrieel te verwerken)
2 lisières & 2 ourlets
(traîtement compatible entretien industriel)
2 selvedges & 2 hems
(easy industrial laundering)

KATOEN - COTON - COTTON

cotton

gekamd katoen
coton peigné
combed cotton

VEREDELING - ENNOBLISSEMENT - FINISH

mercerized

gemerceriseerd
mercerisé
mercerized

ONDERHOUD - ENTRETIEN - MAINTENANCE

industrieel te verwerken
traitement industriel
industrial laundering

BINDING - ARMURE - WEAVE

satijn
satin
satin

jacquard
jacquard
jacquard

TAFELLOPER & SERVET • CHEMIN DE TABLE & SERVIETTE • RUNNER & NAPKIN
COLOUR: WHITE

TAFELKLEED • NAPPE • TABLE-CLOTH
COLOUR: WHITE

Productgamma • Gamme de produits • Product range

1. MINIMUM ORDERHOEVEELHEDEN • MINIMA DE COMMANDES • MINIMUM ORDER QUANTITY (MOQ)

- Wij houden **PERMANENT METERWAAR IN STOCK** van deze stof met als voordeel dat alle producten onmiddellijk in diverse maten kunnen geconfectioneerd worden: servetten, tafellopers, (vierkante & rechthoekige) tafelkleden.
- Nous gardons **UN STOCK PERMANENT DE CES METRAGES** de sorte que tous les produits soient immédiatement réalisables dans plusieurs tailles : serviettes, chemins de table, napperons et nappes.
- These fabrics (yardage) are always kept in stock, allowing to make up all types of special sized table linen items (napkins, runners, table tops and table-cloths) within short notice.

2. SPECIALE PRODUCTIES • PRODUCTIONS SPECIALES • SPECIAL PRODUCTIONS

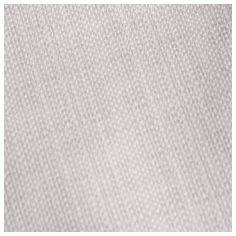
- In **DE TABEL** zijn de **MINIMUM ORDERHOEVEELHEDEN** voor 'niet-standaard of niet-collectieartikelen' aangegeven dwz. het weven van andere kleuren (andere dan de standaardkleuren) of met logo's (personalisaties). Voor de standaard collectiestoffen zijn geen confectie minima voor gepersonaliseerde lengtematen. Het gaat over de maten voor het wassen.
- Dans **LE TABLEAU**, **LES MINIMA DE COMMANDES** sont indiqués pour les articles 'non-standards ou hors collection', cela correspond à un tissage dans d'autres couleurs (hors les couleurs standards) ou avec un logo (personnalisé). Un minimum à confectionner n'est pas exigé pour notre gamme dans d'autres longueurs, dans les laizes existantes. Il s'agit de dimensions avant lavage.
- Custom made table linen, such as 'non-standard colours', inwoven logos and personalized widths imply **MINIMUM ORDER QUANTITIES** (moq). These are indicated in the **TABLE** below. Ordering from our stock range of ready-made items and piece goods, and tailoring of special lengths, do not imply any minimum order quantity. Sizes indicated, are always sizes before washing.

Standaard maten - Weefbreedtes • Les tailles standards - Laizes • Standard sizes - Weaving widths											
* servet, serviette, napkin	51 x 51 cm *	56 x 56 cm *	95 cm	115 cm	137 cm	160 cm	183 cm	206 cm	228 cm	240 cm	290 cm
Minimum orderhoeveelheden - Weefbreedtes • Commande minimale • Minimum order quantity											
Standaardkleuren Couleurs standard Standard colours	375 pc	375 pc	150 m	150 m	75 m	75 m	75 m	75 m	75 m	50 m	75 m
Gepersonaliseerde kleuren Couleurs personnalisées Custom colours	3500 pc	2800 pc	500 m	500 m	750 m	650 m	600 m	500 m	500m	500 m	500 m

3. STANDAARD GAREN KLEUREN • COULEURS FILS STANDARD • STANDARD YARN COLOURS

White

Eggshell


Quartz

4. LEVERINGSTERMIJN • DÉLAI DE LIVRAISON • LEAD TIMES

- Onze algemene leveringstermijn voor gepersonaliseerde producties : 8 à 12 weken, geldig van zodra wij uw goedkeuring op kleuren en/of logo's ontvangen hebben.
- Délai de livraison pour des productions personnalisées : 8 à 12 semaines à partir de validation des couleurs et des logos.
- Lead times for special productions can vary between 8 and 12 weeks after approval of our design- and/or colour proposals.

5. KOSTEN ONTWERP • COÛTS DESSIN • COSTS FOR ARTWORK

- Er is een standaardkost voor de opmaak van uw logo.
- Nous appliquons un forfait pour la mise en forme de votre logo.
- There is a standard cost for preparation of the weaving card for your inwoven logo.

6. Afwerking schilderijzoom • Finition coin capuchon • Mitred corners finishing

- Op aanvraag kan het tafellinnen geconfectioneerd worden met 4 schilderzomen. Dit is een meer luxueuze afwerking dan de traditionele zoom en heeft een maximale breedte van 7 cm.
- Sur demande spécifique, le linge de table pourra être confectionné avec 4 coins capuchons. Le coin capuchon est une finition plus raffinée que l'ourlet classique et la largeur maximale est 7 cm.
- Upon request, special make-up is possible, such as large hems and mitered corners. Mitered corners (max. 7 cm) give a very sophisticated look to your table-cloth.

Productgamma • Gamme de produits • Product range

AFGEWERKTE PRODUCTEN • PRODUITS FINIS • READY MADE PRODUCTS			
TEKENING • DESSIN • DESIGN	MAAT IN CM • DIMENSIONS EN CM • MEASUREMENTS IN CM	VERPAKKINGSAANTAL • CONDITIONNEMENT • TRADE UNIT PACKAGING	OP VOORRAAD • EN STOCK • IN STOCK
	Servet - Serviette - Napkin: 51 x 51	36	Beschikbaar in wit - Disponible en blanc - Available in white
	Servet - Serviette - Napkin: 56 x 56	36	Beschikbaar in wit - Disponible en blanc - Available in white

METERWAAR • AU MÈTRE • PIECE GOODS		
ASSORTIMENT • ASSORTIMENT • ASSORTMENT	STOFBREEDTE • LAIZE • FABRIC WIDTH	OP VOORRAAD • EN STOCK • IN STOCK
	O/120 - O/137 - O/160 - O/183 - O/206 - O/228 cm	Beschikbaar in wit - Disponible en blanc - Available in white

Productvoordelen • Avantages du produit • Product benefits

1. Het tafellinnen is voorzien van **MERCERISATIE**, waardoor:
- de vezels voller en dikker worden
- de kleuren van het linnen behouden blijven ook na intensief gebruik
- het linnen een licht glanzende schijn heeft
- het linnen vormvast is

Grâce au **MERCERISAGE** de nos tissus en linge de table, nous obtenons:
- des fibres plus denses et plus épaisses
- une meilleure tenue des couleurs dans le temps, même après un usage intensif
- un tissu avec un aspect plus brillant et soyeux
- un tissu avec un rétrécissement minimum

Our table linen is mercerized because **MERCERISED** fabrics:
- have a higher tensile strength
- hold more dye, even after intensive use
- have a more silky look
- have a smaller shrinkage (increased luster)
- show an improved dimensional stability

2. De eigenschappen van dit tafellinnen uitgevoerd in satijnbinding zijn:
- glad en **GLANZEND** aan de rechterkant
- **ZACHT** en vloeiend vallen van de stof.

L'armure satin donne un aspect plus **BRILLANT** et un tissu **LISSE**.

Dobby satin weave structures add a **SMOOTH** and **SHINY** aspect.

3. De servetten, lopers en tafelkleden hebben 2 **ZELFKANTEN** en 2 zomen. Deze zorgen voor een duurzaam en kwalitatief product en zijn **GEMAKKELIJK INDUSTRIEEL TE BEHANDELEN**:
- minder slijtage van het linnen in de hoeken
- vormvast na verwerking in de kalander
- een kostenbesparend wasproces en vermindering van de frequentie van het aantal herwassingen
- gemakkelijke zichtbaarheid van de richting waarin men het product in de kalander inbrengt.

Les serviettes, chemins de table & nappes ont 2 **LISIERES** et 2 ourlets. Ceux-ci garantissent un produit stable, durable et **FACILE A TRAITER EN BLANCHISSERIE**:
- diminution de l'usure du linge dans les coins
- meilleure stabilité après repassage dans la calandre
- économie dans le procédé de lavage et réduction de la fréquence du relavage
- facilité pour repérer le sens du tissage lors du calandrage.

The table-cloths, runners and napkins are supplied with 2 hems and 2 **SELVEDGES**, ensuring a durable quality of the product and **EASY PROCESSING IN AN INDUSTRIAL LAUNDRY**:
- less wear and tear of the fabric at the corners
- better dimensional stability
- more efficient laundry process, due to lower rewashing rates
- easy identification for correct product insertion (direction) in ironing and drying systems.

4. Ons tafellinnen heeft een **OPTIMAAL GEWICHT** (205 g/m² tot 240 g/m²) en is een ideaal product voor restaurants:
- duurzaam linnen
- behoudt goed zijn vorm
- gemakkelijk in gebruik en onderhoud (geschikt voor industrieel onderhoud en scoort goed bij de verwerking).

Notre linge de table a un **POIDS OPTIMAL** (entre 205 et 240 g/m²).
C' est un produit idéal pour les restaurants:
- linge durable et résistant
- conserve sa forme
- utilisation et entretien faciles (adapté à l'entretien industriel ; le traitement lors des diverses manipulations est aisé).

Our table-linen has an **OPTIMAL WEIGHT** (205 up to 240 gsm) guaranteeing hotels and restaurants an ideal product:
- durable
- dimensional stability after washing
- easy care and extreme positive laundry performance.

5. Wij weven en confectioneren ons tafellinnen in **ONZE EIGEN PRODUCTIESITE**. Dit bedrijf in Turkije wordt geleid door ons eigen managementteam wat impliceert dat de volledige productie volgens onze hoge kwaliteitsstandaarden gebeurt. Vermits het ons eigen bedrijf is, kunnen we ook flexibele oplossingen voorstellen voor de productie van gepersonaliseerd tafellinnen, alsook van kleine series.

Nous confectionnons le linge de table sur **NOTRE SITE DE PRODUCTION**. Cette usine en Turquie est supervisée par notre équipe de managers située en Belgique , par conséquent , nous contrôlons notre know-how et garantissons les normes de qualité renommées de De Witte Lietaer. Grâce à notre propre unité de production nous pouvons proposer des solutions flexibles permettant la personnalisation du linge de table , ainsi que la production de petites séries.

We manufacture table linen in our **OWN PRODUCTION FACILITY**. This Turkish company is run by our Belgian management team, guaranteeing production in accordance with our high quality standards. Since it's our own company, we offer flexible solutions for the manufacturing of personalized table linen and small series of these products.

6. De **GETWIJNDE GARENS** versterken het weefsel en zorgen voor een product met een langere levensduur, meer glans en is geschikt voor intensief gebruik.

Les **FILS RETORS** renforcent le tissu et permettent d'augmenter la durée de vie du produit, tout en le rendant plus brillant et parfaitement adapté à une utilisation intensive.

TWISTED YARNS give an additional strength and durability to the table-cloth, suitable for intensive use.

7. Ons tafellinnen vervaardigd uit **GEKAMD KATOEN** is:
- fijner
- sterker door de langere vezels
- glanzender

Notre linge de table est en **COTON PEIGNÉ** ce qui le rend:
- plus fin
- plus résistant grâce à la longueur des fibres
- plus brillant

Our table linen, made of **COMBED COTTON** is:
- more refined
- stronger because of the longer fibres
- more shiny

SINDS 1898 • DEPUIS 1898 • SINCE 1898

DE WITTE LIETAER INTERNATIONAL TEXTILES
Julien Cagniestraat 24 | B-8930 Lauwe | T + 32 (0) 56 43 02 11 | info@dwl.be | www.dwl.be

Ontwerp & lay-out: © De Witte Lietaer. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opmaak mag gereproduceerd worden zonder de toestemming van De Witte Lietaer.
De kleuren weergegeven zijn pantone textiel kleuren die de echte kleur zo dicht mogelijk benaderen. Er kan een kleurverschil zijn doordat ze bekeken worden op scherm of gedrukt zijn.
Design & lay-out: © De Witte Lietaer. All rights reserved. No part of our designs may be reproduced without the prior permission of De Witte Lietaer.
The colours presented are pantone textile colours which match the real colours as close as possible however colours may vary due to the fact that they are printed or viewed on screen.
Contenu & mise en page: © De Witte Lietaer. Tous droits réservés. Aucune partie ne peut être reproduite sans l'autorisation de De Witte Lietaer Les couleurs représentées sont des pantone textiles qui s'approchent autant que possible des colouris réels ; néanmoins les teintes peuvent varier du fait qu'elles sont imprimées ou visualisées sur écran.